

Distr.: General
11 December 2013
Arabic
Original: French



رسالة مؤرخة ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بأن أشير إلى قرار مجلس الأمن ٢١١٨ (٢٠١٣) وإلى رسالتكم المؤرخة ١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣ (S/2013/603) اللذين يتضمنان الإذن بإنشاء البعثة المشتركة بين منظمة حظر الأسلحة الكيميائية والأمم المتحدة المعنية بإزالة برنامج الأسلحة الكيميائية للجمهورية العربية السورية. وأشير أيضا إلى رسالتي المؤرخة ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣ (S/2013/700) التي نوهت فيها إلى أن الجمهورية العربية السورية قد دخلت الآن المرحلة الثالثة من جهود القضاء على برنامج أسلحتها الكيميائية، وهي مرحلة ستتم خلالها جميع عمليات المناولة الضرورية لمواد هذه الأسلحة، على النحو الذي يحدده المدير العام لمنظمة حظر الأسلحة الكيميائية. وستتم إزالة هذه الأسلحة الكيميائية والمواد ونقلها بحرا إلى خارج أراضي الجمهورية العربية السورية.

ولكي تتمكن البعثة المشتركة من الاضطلاع بدورها في تيسير وتنسيق المساعدات الدولية والتخطيط، سأطلب حالا من الدول الأعضاء، بتعاون وثيق مع المدير العام للمنظمة، تقديم الدعم اللازم لإزالة هذه المواد ونقلها بحرا، ولإتمام عمليات المناولة الضرورية، وسأنتولى تنسيق هذا الدعم ومساعدة الدول الأعضاء على الاضطلاع بهذه الأنشطة من أجل مواصلة تنفيذ قرار مجلس الأمن ٢١١٨ (٢٠١٣).

وأعترم أيضا تعبئة الموارد لمساعدة الدول الأعضاء على إدارة المخاطر والمسؤوليات المحتملة المرتبطة بإزالة المواد المذكورة ونقلها وتدميرها في نهاية المطاف، من أجل تنفيذ قرار مجلس الأمن ٢١١٨ (٢٠١٣).

وأرجو ممتنا إطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة بصورة عاجلة لكي يتمكن المجلس من البت في أقرب وقت ممكن بشأن النقاط المثارة أعلاه.

(توقيع) بان كي - مون



الرجاء إعادة استعمال الورق

121213 121213 13-61504 (A)

